

# U B'AXA U' ITZ'IB'A B'EN U LU' XE' Q'U NIMAN TETZ U JESUUS Q'U'L PAXIMICH TIB'

**Yol ti' u u' tza'**

Aatz u u' tza', a' tz'ib'an u Lu'. A'ich a' ma'l tu q'u chusulib' k'atz u Jesuus. Aya' va'l chusulib'ich k'atz u Xhan, b'anol vautiismo majte. A' lochon u Silas ti' itz'ib'ale'. Echa' aa tz'ib' k'atz u Lu'. Aatz u b'ii "Silvano" utz, tu yolb'al latiin. Silas chu tu yolb'al arameo. Nitalche' aas a' itz'ib'av tu Roma tu q'u ya'b' 65 m.t.J. A' taq'vu b'en xe' q'u Israeel, niman tetz u Jesuus q'u'l paximich b'en tib' tikuuenta Aasia xo'l puera anima. Tan nichichi'k'ulal ti' vinimat u Jesuus.

Ech itz'ib'a b'en u u' Lu' ti' tak'ax nimal ik'u'l utz, ti' imoxb'ele'. Ni-nachpixsa te aas kuyel tek q'u'l ipaav. Utz atil tek itiichajil tu u b'en q'i'i b'en saj. Utz aatz q'u tza'l nipaalka tan, ti' atzi' aas tek' k'ujlel ik'u'l ti' u Tioxh. Tan aatz u ijlenal Neroon tu Roma, xo'veb'alich tojchat q'u niman tetz u Jesuus. Nichtoksa tu tze'. Nichtal iyatz'ax q'u niman tetz u Jesuus. Ech a'tzii, sako'nmotxitx'ake' nital te. Utz a' alon iyatz'p u Lu' u ijlenal Neroon majte tu u ya'b' 67.

Nital u Lu' te majte aas echen satile'l tetz ti' u Cristo Jesuus. Tan aal b'a'n sapaal uchchil tu tza'l ti' ib'anax u b'a'nil ti' inimal u Jesuus vatz va'll sapaal uchchil tu tza'l ti' ib'anax u ye'xtxoj.

Nital b'en chusb'al u Lu' tu q'u b'aal aq'on majte, ti' kam itxumb'al samotxi'ane'. Echat q'u aq'onom majte.

Nipajtal chusb'al tetz q'u aanim atil tixoj, ivinaj. Utz nital tu q'u aanim kajayil aas tii b'a'noj tib'ilaj.

Ech tiya'teb'al nital tu q'u q'esala xo'l q'u niman tetz u Jesuus aas k'uxh ansiano utz, k'uxh xiak sa'nalti iq'aq'al k'uxh nipaal tu tza'!.

A' u jatxb'al tib' q'u yol tu u u' tza'!

- 1) 1.1-2 Nitaq' chajlichil.
- 2) 1.3—2.10 Nital ti' u ak' txumb'al k'atz u Jesuus.
- 3) 2.11—4.6 Nitale' kam vitxumb'al q'u niman tetz u Jesuus si'ane'.
- 4) 4.7-11 Nital ti' q'u kam sab'anax ib'ilaj.
- 5) 4.12-19 Nital ti' u paalchil tu tza'l ti' u Jesuus.
- 6) 5.1-11 Nital unjot chusb'al.
- 7) 5.12-14 Ech vitzojpu q'u yol tu u u' tza'.

# U B'AXA U' ITZ'IB'A B'EN U LU' XE' Q'U NIMAN TETZ U JESUUS Q'U'L PAXIMICH TIB'

**Ichajlichil q'u niman tetz u Jesuus**

**1** 1 Nunq'ilab'enex, in Lu', ichaj u Jesucristo, kajay ex pojb'amalb'enex tetenam utz, aye'n ex tikuuenta q'u tx'ava' tu Ponto, tu Galaacia, tu Capadoocia, tu Aasia utz, tuch' tu Bitiinia. **2** Aya' ex txaaelnalex tu u Tioxh ko'xtene, u kuTat tu Amlika. Utz tiq'aq'al u Tioxhla Espiiritu xaanye'lex k'atz u paav tu vikajal u Jesucristo ti' ib'antu tx'aatx'och'ex ech senima u Tioxh. Ech taq' koj vib'a'nil u Tioxh seti!. Utz taq' koj u paas tetaanima majte.

**Vich'ial u Jesucristo  
tuch' txuq'txunchil**

**3** Niqoksa iq'ii u kuTioxh, viTat u kuB'aal Jesucristo tan, tiira ma'xh itxum kuvatz. Ech ix'e at vettitz'pixsa'o' k'atz tu u q'aavtitz'pu u Jesucristo. Ech tiira k'ujlel kuk'u'l cheel ti' va'l nikuch'ia tuch' txuq'txunchil. Aya' u kutiichajil k'atz Tioxh. **4** Tan toj nal ek'u'l vetetz sataq'e' va'l nich'ian taq'o tu Amlika. Ma'l kam aas jatu koj sayani. Sa'kojtz'ilb'i. Utz sa'koj-q'eei. **5** U Tioxh sakolonex tu u mam iyak'il tan, k'ujlel ek'u'l

ti'. Utz sek'ul u tiichajil tu u b'enq'ii b'ensaj va'l atil tzixe' utz, sataq' elu'l vatzsaj sete tu u motxeb'al q'ii saj.

**6** Ech toke' netxuq'txune'. K'uxh jatvatuzul ko'n tza'l nipaalk'ex cheel, loq' kamal ma'l ko'n tiempo ministeer si'an ech tzi'. **7** Pek tu veq'i'l q'u tza'l tzi', sek'uchvu viyak'il vik'uje' ek'u'l ti' u Tioxh. Echa' b'anel tu u b'a'nla q'an ch'ich' aas b'axal nal nik'achax tu xamal. Ech nitilaxe' nojchixh tiira a' u b'a'nla q'an ch'ich'. Loq' paalchu vik'uje' ek'u'l ti' u Tioxh vatz u b'a'nla q'an ch'ich' tan, sa'kojsotzi. Ech k'uxh sa'xhpaalex tu tza'l tan, nik'ulo'k seti' aas: —B'a'n.— Chaj u Tioxh seti!. So'ok eq'ii. Utz techal ex vatz u Jesucristo aas lauli. **8** Tan tz'ejel etaanima ti' u Jesucristo k'uxh ye' netil iatz. Nenima k'uxh ye' netil cheel. Utz tiira kaana etxuq'txun ti'. Aal ye' nichee' ve'l yol ti' talaxe' jank'al vetxuq'txun ti'. Tan nojchit tiira techal. **9** Tan chitpi q'ul etaan-xelal tu choob'al paav. Ech toj nal etil iq'aq'al vik'uje' ek'u'l ti'.

**10** Utz motx chit ich'oti ku' ich'oti je' q'u alol tetz u yolb'al Tioxh o'tene, kam b'anel tu u chitpichil va'l nichib'axab'sa

talaxe'; va'l sek'ule' utz, va'l sataq' u Tioxh sete. **11** Nichmotxichoke' kani'ch tel itxumb'al tuul aas ab'il u Chitol tu paav si'an'e!. Utz kam tuul sachee tu u vatz amlika tx'ava!. Loq' u Tioxhla Espiiritu tetz viTxaaom u Tioxh atich k'atza k'uxh nichtale' kam q'u tza'l sapaalku viTxaaom u Tioxh tzi' utz, kam u techalil sik'ule' aas ma't ipaal tuul. **12** Pek loq' alax te tu u Tioxhla Espiiritu aas yit' sa'kojmotxtil tu u vatz iq'ii isaj q'u kam ti' viTxaaom u Tioxh tzi!. Pek qetz tu u tiempo cheel tza!. Ech ta'xh u talax q'u b'a'nla chusb'al i'ana q'u'l ab'imai tek setaq'o cheel tiq'aq'al u Tioxhla Espiiritu, va'l vetk'asu'l tu Amlika. Utz aal tiira nichtachva q'u aanjel aas antu sailon u kam tzi'.

### Visik'letk'asu'lō' u Tioxh tu u paav

**13** Echixe'at tiira txakloj ve-txumb'al; liistaoj etatine'. Ta'xh sak'uje'k ek'u'l ti' vib'a'nil u Tioxh tan, satiq'o tib' aas lu'ul u Jesucristo. **14** Ex tek ik'aol ime'al Tioxh cheel tan, nenima. Ech yeb'an ve't q'u tacha'v q'u'l echi'l q'u'l nicheb'ane' aas sotznajich ek'u'l ye' etootzaj u Jesuus. **15** Pek tiira xaannajelex k'atz u paav tu kajay vetatin seb'ane!. Tan ye'k paav k'atz u Tioxh va'l vetsik'lenex. **16** Tan tz'ib'amalka ech tza':

—Xaanajelex k'atz u paav tan, ye'k paav sunk'atza.— Chia.<sup>a</sup>

**17** Tan oj “Tat” che'ex tu u Tioxh, ministeer atil tatin sevatz seb'ane' tuul atilex tu u vatz amlika tx'ava' tza!. Tan sa'nal-itx'ol inujul kajay q'u aanima ti' q'u kam ni'an'e!. Utz ye'xhab'il at tel siatz si'an'e!. **18** Tan u Tioxh veteesanex tu u ye'xtxoja txumb'al va'l taq'vuka'ex q'u'l ek'uy emam. Utz etootzaj kam u ja'mel vettaq' ti' echitpu tu q'ul epaav. Yit' b'a'nla q'an ch'ich' koj; yit' b'a'nla saj ch'ich' koj utz; ma'j koj kam aas sako'npaali. **19** Pek a' vetchitpunex u Jesucristo tuch' vikajal va'l tiira sib' ija'mel. Tan a' va'l yatz'ax ok tu tx'olo'm vatz Tioxh. Echa' iyatz'ax chelem karne'l aas tiira b'a'n; kam koj ye'xtxoja atil k'atza. **20** Utz ech chit va'l sab'anax tu u Jesucristo tzi!. Aya'xchen ib'anax el ti' tu u Tioxh aas ye'sajich ichee u vatz amlika tx'ava!. Pek anal vet'elu'l vatzsaj tu u tiempo tza', techlal aas nojchit tii u Tioxh seti'. **21** Ech tiq'aq'al ku'en k'uxh nitekenima u Tioxh cheel. Tan u Tioxh q'aavitz'pixsan u Jesuus xo'l q'u kamnaj. Utz taq' mam tijle'm tu Amlika. Ech sikamel sak'uje' ek'u'l ti' u Tioxh cheel utz, a' sech'ia tuch' txuq'txunchil.

**22** Aatz tu va'l veteb'ana aas veterina vinujul tiq'aq'al u Tioxhla Espiiritu, a' vetb'ens tiira b'a'n tatin q'u'l etaanima siatz.

<sup>a</sup> **1.16** Choktaj u Leviitico 11.44-45; 19.2.

Ech aatz cheel, tiira nojla chit  
tii'ex ti' q'u niman tetz u Jesuus.  
Utz a' ib'o'q'ol tuch' chit  
etaanima seb'an tii'ex setib'ilaj;  
yit' tuch' koj ka'vatzil. **23** Tan  
tiq'aq'al u yolb'al Tioxh va'l atil  
b'enamen q'aavitz'pi'ex k'atz u  
Tioxh. Yit' aanimma koj q'aav  
itz'pixsanex.

**24** Tan nital u Yolb'al Tioxh  
ech tza':

—Aatz vichi'l kajay q'u  
aanimma ech ku'en a' q'u  
xajtze'. Utz k'uxh atil tijle'm,  
ech ko'n a' vixu'm u xajtze'.  
Tan nitzaj u xajtze' utz,  
nitolpu vixu'm.

**25** Ech koj viyolb'al u kuB'aal  
tan, atil b'enamen.— Chia.<sup>b</sup>

Unchee' a' q'u yol nimamal tek  
setaq'o tu vetab'it u b'a'nla  
chusb'al tzi'.

**2** **1** Ech aq'tajka kajay q'u  
paav. Echa' u sub'u'm, u  
ka'vatzil, u chi'k'ula'm utz, tuch'  
kajay q'u cheesa yol.

**2** B'antajex echa' talaj nitxa'  
anal titz'pe' aas ta'xh nichok  
ich'h'. Ech ta'xh sechok q'u kam  
k'atz u Tioxh tan, ye'k ye'xtxo  
ti'. Utz a' va'l sach'iisanex k'atza.  
Ech sach'ii vtexumb'al taq'o ti' u  
chitpichil k'atz u Tioxh. **3** Tan  
nojchit vetetilla' aas tiira b'a'n u  
kuB'aal.<sup>c</sup>

### U tatin u Jesuus echa' ma'l itz'lich Sivan

**4** Ech xaanojchit'ok' ex k'atz u  
Jesuus, u kutiil va'l echa' itz'lich  
Sivan. Aya' va'l aq'ax ko'n elo'p  
echil tzi' tu q'u aanimma. Pek aatz  
u Jesuus vatz u Tioxh tan, echa'  
ma'l txaachla sivan aas sib'  
ija'mel.

**5** Utz echat ex majte sekajayil.  
Ex itz'lich sivan nuk'imai tib';  
tatib'al u Tioxh; nachb'al tetz.  
Utz ex oksan iq'ii, echa' q'u  
oksan yol siatz. Ech senima  
setoksa u Tioxh ti' u Jesucristo,  
echa' toksal tx'olo'm. Tan a' va'l  
tiira b'a'n se'enku tu u Tioxh.

**6** Tan a' va'l nital u Yolb'al  
Tioxh aas nital ech tza':

—Savoksa ma'l u Sivan tetz  
xoob'al, tiira ib'o'q'ol tu  
Sioon. B'a'nla txaach Sivan  
utz, sib' ija'mel. Ab'il u  
aanimma sak'uje' ik'u'l ti', jatu  
koj sach'ixvixsali.— Chia.<sup>d</sup>

**7** Ech sib' ija'mel u Sivan  
sevatz tzi', ab'iste ex niniman.  
Pek aatz tetz q'u aanimma q'u'l  
ye' niniman, nitzojpu va'l nital u  
Yolb'al Tioxh ti' ech tza':

—Aatz u Sivan va'l taq'ka elo'p  
q'u b'anol otzotz echil tzi',  
aal a' u Sivan va'l tiira  
ib'o'q'ol tetz xoob'al.— Chia.<sup>e</sup>

<sup>b</sup> **1.24-25** Choktaj u Isaías 40.6-8.

<sup>c</sup> **2.3** Choktaj u Salmos 34.8.

<sup>d</sup> **2.6** Choktaj u Isaías 28.16.

<sup>e</sup> **2.7** Choktaj u Salmos 118.22.

**8 Utz nipajtal majte:**

—Aatz u Sivan tzi', sauch ol-q'ichil el ti'; savalk'ixsani.—  
Chia.<sup>f</sup>

Utz a' u tolq'e'l q'u aanima aas niqelone', ye' niq'i va'l nital u Yolb'al Tioxh. Loq' ech chit sayak' ti' q'u kam ni'ané'.

**U tatin q'u niman tetz u Jesuus  
vatz u Tioxh**

9 Pek aatz ex tu vinimal u Jesuus, ex txaaiach aanima. Ex echa' oksan yol vatz Tioxh tu vi-Q'esalail u Tioxh. Ex ma'l tenam aas xaansamalelex k'atz paav. Utz itenam u ijlenal tu Amlika b'ennajk'ex. Ex ma'l tenam ichoko'm Tioxh. Ech setal paal q'u b'a'nla chaj txumb'al tetz u Tioxh. Tan a' va'l eesan ex tu u elq'ej tetz u paav utz, vettoksa'ex k'atza tu u techalla txijtxub'al.<sup>g</sup>

10 Tan yit' exich koj itenam Tioxh ko'xtene. Pek ex tek cheel. Ye'xhkam nichitxum evatz u Tioxh vet'i'anka. Pek aatz cheel, vetitxuml evatz.<sup>h</sup>

**U txumb'al sab'anax  
tu u vatz tx'ava'**

11 Unchee' nival sete un-hermanos, aas ye' ko'xh etaq' tzii tu q'u tacha'v q'ul ech'i'l. Tan a' nikoontrai q'u b'a'nla

chaj kam nital u qaanolal. Tan aatz o', ech ko'n qatine' puer aanimu tu u vatz tx'ava' tza'; b'il ko'xh paal kub'ane'.<sup>i</sup>

12 Ech jikom chit epaal sapaaalex xo'l q'u'l ye' tootzaj Tioxh. Ech a'tzii. K'uxh kam ko'xh satal seti', ye'xtxoj ex satale'. Tan sa'nalti q'u b'a'n neb'ane'. Ech satoksa iq'ii u Tioxh majte aas latx'olax inujul q'u aanima kajayil.

13 Oksataj etib' jaq' imantaar kajay q'u q'atb'al tzii, echa' q'u ijlenal tan, a' q'u mamaj q'esala. Tan ech isa' u kuB'aal. 14 Nimataj q'u gobernadoor majte. Tan Tioxh nioksan ti' itx'olax inujul q'u aa paav utz, ti' ilochax q'u'l b'a'n ni'ané'.

15 Tan a' vitxumb'al u Tioxh aas a' seb'an q'u kam b'a'n. Ech ye'k sacheei kam satal seti' q'u txoxxin q'u'l ye' tootzaj Tioxh. 16 K'uchtaj tu vepaale' aas chitpinajex tu q'ul epaav. Yit'e'ch koj seb'ane' q'u'l sako'xhveeti kam ko'xh si'an nitale'. Ta'xh nitalva aas chitpinaj. Pek k'uchtaj tu ve-b'anone' aas ex taq'onom Tioxh. 17 Atoj tatin q'u aanima sevatz. Tioojex ti' q'u niman tetz u Jesuus. Xo'vataj u Tioxh. Utz atoj tatin u ijlenal sevatz majte.

<sup>f</sup> 2.8 Choktaj u Isaias 8.14-15.

<sup>g</sup> 2.9 Choktaj u Eexodo 19.5-6; U Tito 2.14; u Isaias 9.2; 43.21.

<sup>h</sup> 2.10 Choktaj u Oseas 2.23.

<sup>i</sup> 2.11 Choktaj u Salmos 119.19.

**U qilto'k qetz ti' u Jesuus  
ti' viq'i'l q'u tza'l**

**18** Aatz ex, ex aq'onom, oksataj etib' jaq' imantaar q'u b'aal etaq'on. Atil tatin sevatz seb'ane'. Yit' ta'n koj senima q'u'l b'a'n sete utz, ni'xhtab'i tokeb'al yol. Pek nimataj q'u'l majte k'uxh tza'l aq'on k'atza.

**19** Tan aatz q'u'l ye'k ko'xh tokeb'al nipaasal tu tza'l, a' q'u'l sa'nalok iq'ii. Tan nojchit tinachb'al atilka aas b'a'n vatz Tioxh.

**20** Pek oj sach'ixvixsalex ti' veb'antu ma'j kam aas ye'xtxoj, ye' nik'ulo'k seti' aas so'ok eq'ii. Pek oj ti' ib'anax u b'a'nil sapaasalex tu tza'l utz, setx'ake', b'a'ntan b'a'n ex vatz u Tioxh tzi'.

**21** Tan a' chit qetz aas sapaalo' tu tza'l ti' u b'a'nil, ech'a' u Cristo aas paal tu tza'l qi'. Ma'l k'uchb'al va'l i'an sukuvatz, ech saqilo'k qetz ti' vi-paaleb'al. **22** Tan ye'k ma'j paav i'an u Cristo utz, ye't je'ul ma'j sub'u'mla yol tizti'.<sup>j</sup>

**23** Ye'xhkam nichitzaq'b'u tu yoq'o'm aas nichiyooq'le!. Ye'xhkam nichtale' aas nichipaa-sal tu tza'l. Nichkojtale' aas sa'-nalichoo taq'o q'u'l nichb'anon te. Pek nichko'ntaq'ka q'u kam tiq'ab' u Tioxh. Tan a' va'l jikom nitx'ol inujul q'u kam. **24** Ichoo q'u kupaav u Cristo tu vichi'l aas kam vatz kurus. Tan a' isa' aas ech'a' sasotz'o' vatz u paav, ech

jikom u qatin sa'atino!. jAk'onsal q'i'; a' toke' aas i'an b'a'n qe tu q'u kuyaab'il!

**25** Tan aatzich ex veti'anka, tz'ejxinajich'ex vatz Tioxh, echa' itz'ejxuka karne'l. Pek aatz cheel, atil tek ex k'atz u Cristo. Utz a' ni'ilb'enex, echa' q'esala ti' vetatin vatz u Tioxh ti' ve-taanxelal. Echa' ma'l xeen karne'l.

**U tatin q'u tzumlich aanima  
tib'ilaj si'ane'**

**3** **1** Aatz ex, ex ixoj, nimataj imantaar q'ul evinaj. Ech aatz q'u vinaj q'u'l ye'saj inimat u Jesuus, sa'teinima. Tan tiira b'a'n vetxumb'al satile'. Yit' ministeer tere'n koj setal u Jesuus te. **2** Pek a' satil vetxumb'al aas tiira jikom ex tu vevinaj, atil tatin sevatz.

**3** Aatz u vijb'al etib' seb'ane', yit' a' koj chitu' a' q'u kam seti' elu'l. Tan yit' a' koj vib'o'q'ol. Echa' tzi', a' koj chitu' va'l sa'xh-epaasa ivi' ib'anax tuch xi'l evi'. Yit' a' koj ib'o'q'ol q'u b'a'nl a chaj vijb'al q'u'l b'a'nl a q'an ch'ich'. Utz yit' a' koj ib'o'q'ol q'u techalla chaj oksa'm. **4** Pek a' setitz'a tetanima ib'anax q'u b'a'nl a chaj kam q'u'l yit' sa'koj-paali. Aya' va'l ex maanxho utz, b'a'n ex tu kajay aanima. Tan a' q'u kam q'u'l nivijon vetatin vatz u Tioxh.

**5** Tan echich vitxumb'al q'u ixoj ko'xtene tzi' q'u'l xaannaj el

<sup>j</sup> **2.22-25** Choktaj u Isaias 53.5-9.

k'atz paav, q'u'l k'ujlich ik'u'l ti' u Tioxh. Nichinima imantaar q'ul ivinaj. **6** Echa' u Sara tan, nimamich u Abrahaam taq'o, aya' vivinaj. Aal "unb'aal" chuich te. <sup>k</sup> Utz oj ech seb'an tzi', echa' ex titz'in u Sara atzi!. Oj seb'an u b'a'nil utz, ye'k sexo'va q'u'l nipoyinex.

**7** Unchee' aatz ex majte vinaj, atoj etxumb'al ti' vetatin tuch' q'ul etixoj. Tan ela ko'n nek'ul vib'a'nil u Tioxh tuch!. Ilb'emoj setaq'o. Echa' tilb'el kamb'al aas oora ko'xh ipaxe!. B'antaj ech tzi', ech ye'xhkam sachijonex tu veq'ilat esik'let u Tioxh.

**U paalchil tu tza'l ti' ib'anax  
u b'a'nil**

**8** Unchee' nival sete majte aas ma'loj chit etxumb'al. Eloj etaanima setib'ilaj. Utz tiiojchit'ex setib'ilaj. Itxumtaj tib' evatz. Utz b'a'noj ko'xh ex sevatzaj. **9** Ye' eq'aavixsa ch'ex-b'al ti' q'u ye'xtxoj nib'anax sete. Ye' yoq'onex oj neyoq'le!. Pek aal b'a'nla yol setal ti' q'u yoq'ol etetz. Tan k'uxh vetisik'le'o' u Tioxh, a' isa' sakuk'ul u b'a'nil k'atza. **10** Tan nital u Yolb'al Tioxh aas:

—Ab'il u aanima va'l a' isa'  
sa'xhtuq'txuni utz,  
a' isa' tu b'a'nil sapaalku tu u  
vatz iq'ii isaj,

ib'an kuenta vitzi' ti' talax  
maalola chaj yol.  
Utz ye' tal txub'a'l.

**11** Sixaansa el tib' k'atz u  
ye'xtxoj.

Utz a' si'an u b'a'n,  
a' sichok u paas.  
Ta'xh si'ane'.

**12** Tan ab'il u aanima va'  
jikom ni'ane',

nikolax tu u Tioxh.  
Utz ni'xhtab'il tu u Tioxh tu  
viq'ilat isik'leta'.

Pek ulnaj ik'a'nal ti' q'u'l  
ye'xtxoj ni'ane'! — Chia. <sup>l</sup>

**13** Ech ab'il koj ma'j tech seti' oj  
tiira ta'xh netitz'a ib'anax q'u  
kam b'a'n.

**14** Chi'b'ojex oj sapaasalex tu  
tza'l ti' ib'anax u jikomil. Ye'  
xo'vex tu q'u ixvan etetz utz; ye'  
ela'ok'ex taq'o.

**15** Pek t'anb'a'taj u Tioxh  
tetaanima tan, a' u kuB'aal. Utz  
liistaoj eyol ti' itzaq'b'el q'u  
aanima q'u'l sich'oti sete aas  
kam tok va'l neb'ane' nenima u  
Jesuus satale'. Loq' jikom  
seb'ane', tuch' maanxhoi sa-  
tzaq'b'ex. <sup>m</sup> **16** Utz tenachb'al  
atojka aas nojchit b'a'n ex vatz  
Tioxh. Jik etxumb'al ti' venimat  
u Cristo seb'ane'. Ech aatz q'u'l  
nieesan eq'ii aas ex b'anol  
onkonil nitale', sa'texhch'ixvu ti'  
q'u kam nital seti'. **17** Tan aal  
b'a'n va'l sapaal uchchil tu tza'l

<sup>k</sup> **3.6** Choktaj u Geenesis 18.12.

<sup>l</sup> **3.10-12** Choktaj u Salmos 34.12-16.

<sup>m</sup> **3.14-15** Choktaj u Isaias 8.12-13.

ti' ib'anax u b'a'nil, oj ech vi-txumb'al u Tioxh qi'. Pek yit' b'a'n oj ti' ma'j kam ye'xtxoj sa-paalk'o' tu tza'l.

**18** Tan echa' u Cristo, unpajul ko'n ul kamoj utz, yakich ichoo q'u kupaav. Ul kamoj u jikom ti' q'u'l yit' jikom koj. Paal tu tza'l ti' q'u aa paav. Loq' a' isa' tiq'ot'opono' xe' u Tioxh. Nojchit kam tu vichi'l. Loq' itz'lel u taanxelal vatz Tioxh.  
**19** Ech aatz ma'tich q'aavtitz'-pe', ex tal xo'l q'u aanxel q'u'l preeexhu tatine' aas isub' u paav utz, isub' u kamchil. **20** A' talvu tu q'u'l jolol qelolich Tioxh o'tla yol tikuenta u Noee. Tan aatz itz'liche, atin ipaciensia u Tioxh ti'. Nichich'ia aas samotxik'axa q'ul ipaav. Saok tu u arca va'l nichiveete'. Pek ye't motx ik'axa ik'u'l. Ech ka'xva'l ko'n aanima ikol tib' tuul aas ul u a'.  
 Vaaxajil ko'n.<sup>n</sup>

**21** Ech aatz u vautiismo va'l b'anel qaq'o, a' toke' aas chitpinajo'. Loq' yit' u kupaav koj niteesa u vautiismo. Pek a' ko'n u techlal aas a' tek nikuk'aj ti' ma'l u b'a'nla kutxumb'al vatz u Tioxh tiq'aq'al u q'aavtitz'pu u Jesucristo. **22** Aya' va'l b'en-najje' tu Amlika utz, k'ujlel tiseb'al u Tioxh cheel. Oknajka q'u aanjel jaq' imantaar tuch' tere'n q'u aanxel q'u'l atil tijle'm utz, atil iyak'il.

Vitxakunsal u txumb'al aq'el tu u Tioxh ti' q'u kam

**4** **1** Kam echa' ipaal u Cristo tu tza'l paali, echat ex seb'ane'. K'ajoj etib' seq'i'e' k'uxh sapaalex tu tza'l. Tan yakich teesa viyak'il u paav u Cristo aas kam tu vichi'l. **2** Ech a' tek qetz sakub'an vitxumb'al u Tioxh jatva't vatz kuq'ii kusaj sa'atini. Yit' a' koj sakub'an u tacha'v u kuchi'l. **3** Sib'al tiempo nicheb'an va'l ni'an q'u aa paav. Pek aatz cheel, ya'ya. Atich eviisio. A' chit nicheb'an q'u ye'xtxoja acha'v, q'u q'ab'a'm, q'u elchil tu b'ey, q'u kam ye'xtxoj vatz Tioxh. Utz a' nichetoksa iq'li b'anich tioxh. **4** Ech sib' tek ni'enku te cheel aas nitile' yit' a' tere'n koj emol neb'an q'u onkonil; ye'k majoib' ti'. Echixe'at aas ye'xtxoj tek iyolon seti'.

**5** Pek loq' toj nal taq' ikuenta vatz u Tioxh ti' q'u'l ni'ane' tzi'. Tan liista tek u Tioxh ti' itx'olax inujul q'u itz'lich utz, q'u kamnaj.

**6** Utz alaxnaj u b'a'nla chusb'al tu q'u'l kamnaj vatz Tioxh. Tan a' isa' u Tioxh aas ye'k sakam tu u taanxelal siatz, k'uxh satx'olpu inujul tu vichi'l tu u vatz amlika tx'ava' tza'.

Vilochtu tib' q'u niman tetz u Jesuus si'ane'

**7** Utz nachnoj chit etatine'. Tan nitekinajab' viya'teb'al kajay

<sup>n</sup> **3.20** Choktaj u Geenesis 6.1—7.24.

q'u kam. Nojchit eq'ila esik'le Tioxh. **8** Tiiojchit'ex setib'ilaj. Tan tiira a' ib'o'q'ol. Tan sib'al paav nikuylu taq'o untz'oj tii uchchil ib'ilaj.<sup>o</sup> **9** Aya'l ek'u'l sataq' lib' evatb'al tulaj etotzotz. Utz ye' ko'xh ch'a'p ex te.

**10** Kam vedoon aq'el tu u Tioxh, txakunsataj ti' ilochax vemol. Jikom setxakunsa chukchaj q'u doon aq'el tu u Tioxh xo'l q'u niman tetz u Jesuus. **11** Echa' tzi'. Ab'il a' b'a'n chit iyolone', tiira a' noj tal u yolb'al Tioxh. Oj ab'il a' nib'an ma'j tijle'm xo'l q'u niman tetz u Jesuus, a' noj i'anek' kam vitxumb'al u Tioxh aq'el te. Ech a' chit saok iq'ii u Tioxh tu kajay q'u kam neb'an ti' u Jesucristo. Tan tetz u mam tokeb'al q'ii utz, u mam ijle'm b'enamen ye'k iya'e'. A'i.

### Vipaal q'u niman tetz u Jesuus tu tza'

**12** Unhermanos, ye' ko'xh eb'ana aas sotzel ek'u'l saul q'u tza'l seti' q'u'l echa' mam xamal tule'. Tan ech chit u qetz. Ye' ko'xh etitz'aas kan chaj tok u kam nitul seti' tzi' setale'. **13** Pek aal txuq'txunojex b'atz'i tan, ant ex nepaal tu q'u tza'l paalku u Cristo. Utz ant ex sa'xhtxuq'txun-ex majte aas laul tu mam itechalil. **14** Chi'b'eb'al vetetz oj sayoq'axex ti' inimal u Cristo. Tan nojchit atil vitechalla

Tioxhla Espiiritu u Tioxh sek'atza atzi'. Kamal nichitteesal iq'ii u Tioxh tu va'l nimotxi'ane'. Pek nitoksal iq'ii u Tioxh tu va'l neb'anek'. **15** Ech ye' ko'xh eb'ana aas sapaaalex tu tza'l ti' yatz'o'm, ti' elaq', ti' ib'anax kam ye'xtxoj utz, ti' etoksat etib' ti' q'u kam ye'k tokeb'al. **16** Pek ye' ch'ixvex oj nepaal tu tza'l ti' tan, ato'k'ek' ti' u Cristo. Aal oksataj iq'ii u Tioxh ti'. **17** Tan oponyu u tiempo aas sapaaal q'u niman tetz u Jesuus tu tza'l. Utz oj o' b'axal sapaalo' tu q'u tza'l, tilayol sayak' q'u aanimax q'u'l ye' niniman u b'a'nla chusb'al tetz u Tioxh.

**18** Tan echa' nital u Yolb'al Tioxh aas:

—Oj tu chit tza'l saok u jikomla aanimax tu u b'enq'ii b'ensaj, ¿a' chixh q'u aa paav ye' saok tu choob'al paav?— Chia. <sup>p</sup>

**19** Ech aatz q'u'l nipaal tu tza'l, titxumb'al u Tioxh k'uxh nipaal tuul. Loq' k'uxh echi, i'an tere'n u b'a'nil. Toksa u taanxelal tiq'ab' u Tioxh va'l b'anono!. Utz si'an inujul q'u kam.

### U taq'tu yak'il q'u niman tetz u Jesuus

**5** **1** Aatz cheel, nunq'ila q'u ansiano, q'u q'esala texo'l, ex niman tetz u Jesuus. Tan in ansiano majte. Utz nojchit vab'i

<sup>o</sup> **4.8** Choktaj u Proverbios 10.12; B'axa U' Tu Corinto 13.7.

<sup>p</sup> **4.18** Choktaj u Proverbios 11.31.

vil tuch' unvatz q'u tza'l paalku u Cristo. Ech sa'nalok'in tu u mam itechalil u Tioxh majte va'l saqile'. **2** Nival sete aas iltaj chit q'u niman tetz u Jesuus q'u'l ato'k tekuenta. Echa' ma'j xeen karne'l nitaq' titza q'ul ikarne'l. Aya'l chit ek'u'l seb'ane'. Yit' ya'lumalkojex ti'. Utz ti' koj puaj seb'anva. Pek etaanima chit sa'alon, aya'l ek'u'l ti'.<sup>q</sup> **3** Loq' eb'anchil majte aas aya'l teku'en a' ex ib'aal q'u niman tetz u Jesuus q'u'l ato'k tekuenta. Pek jik chit b'a'nal k'uchb'al seb'an siatz. Ech satilo'k tetz seti'. **4** Ech sek'ul vechoob'al aas lu'ul u Jesuus. Aya' u q'esala vi' q'u ilol tetz q'u niman tetz. Echa' koroonaa va'l sek'ule'; aas jatu koj sapaali, oksab' eq'ii ti' va'l neb'ane'.

**5** Utz aatz ex, ex xiak, nimataj vimantaar q'u ansiano. Utz b'an-tajex maanxho setib'ilaj. Nimataj etib'. Tan nital u Yolb'al Tioxh aas:

—Ye' isa' q'u t'anb'a'nib' u Tioxh;  
pek niloch q'u'l maanxho.—  
Chia.<sup>r</sup>

**6** Ech oksataj etib' jaq' vitxum-b'al u Mam Tioxh va'l kajay atil tiq'ab'. Ech sit'anb'a'ex tu u tiempo toj i'ane'. **7** Aq'tajka

tiq'ab' u Tioxh oj netela' etoke'. Tan nititz'a'ex; atil seti'.<sup>s</sup>

**8** Nachnoj etatine' utz, itz'oj etatine'. Tan aatz vekoontra, aya' u tx'i'li'inaj va'l ipaal seti'aj ti' ichokaxe' ab'il sataq' ku' tu paav. Echa' b'alam, va'l ijelun ipaale'. Nichoke' ab'il sichi'e'. **9** Loq' qeoni'ch'ex te. Ta'xh tii senima q'u kam ti' u Tioxh siatz. Tan ejunal koj nepaal tu q'u tza'l tzi'. Pek echat chit nipaalku tere'n q'u niman tetz u Jesuus tu u vatz amlika tx'ava' majte.

**10** Loq' a'tzii. Tan u Tioxh sa-q'anb'ixsanex k'atza, aas ma't epaal ma'l tiempo tu tza'l. A' sa'aq'on nimal ek'u'l. A' sa'aq'on eyak'il. Utz a' satxakb'a'nex k'atza b'a'nil. Tan a' va'l sik'len-o' tu mam ib'a'nil. Tan a' issa' sa'-atino' k'atza tu u techalil tu b'enq'ii b'ensaj, tiq'aq'al u Jesucristo. **11** Ech tetz u tokeb'al q'ii tuch' u mam q'esalail b'enamen ye'k iya'e'. A'i.

### Itzojpeb'al u u' tza'

**12** Aatz u u' vetuntz'ib'a tza', a' nivaq'v opon ti' u niman tetz u Jesuus Silvano; va'l tiira k'ujleb'al k'u'l sunvatz. B'il ko'xh yol vetuntz'ib'a opon ti' taq'ax nimal ek'u'l. Loq' a' nival sete tuul aas nojchit ech ik'ulax vib'a'nil u Tioxh va'l b'anel setaq'o tzi'. Aya' va'l atilex tuul cheel.

<sup>q</sup> **5.2** Choktaj U Xhan 21.15.

<sup>r</sup> **5.5** Choktaj u Proverbios 3.34.

<sup>s</sup> **5.7** Choktaj u Salmos 55.22.

- 13** Nitaq' opon echajlichil q'u niman tetz u Jesusus q'u'l atil tu Babiloonia tza'.<sup>t</sup> Tan Tioxh txaonnaj tetz majte echo' ex. Nitaq' opon echajlichil u Kuxh majte, va'l nojchit ech tatine' a' unk'aol.
- 14** Aq'taj tib' echajlichil sejun-unil tu ma'j tz'utz' txala etzi'. Utz atoj u paas tetaanima sekajayil, jank'al ex ato'k'ex k'atz u Jesucristo. A'i.

---

<sup>t</sup> **5.13** Aatz u yol “Babiloonia” nital u Lu' tza', yit' ib'ii koj ma'j nojla tenam, pek a' nital u Roma aas nital ech tzi'. Choktaj Q'u B'a'nla Chaj Kam B'anel (Hechos) 12.12, 25; 13.13; 15.37-39.